

ENR 1.2 VIZUALIŲJŲ SKRYDŽIŲ TAISYKLĖS VISUAL FLIGHT RULES

1. Skrydžiai pagal vizualiųjų skrydžių taisykles, išskyrus specialiuosius skrydžius pagal VFR, turi būti atliekami laikantis šių mažiausiųjų matomumo ir atstumo iki debesų dydžių:

1. Except when operating as a special VFR flight, VFR flights shall be conducted so that the aircraft is flown in conditions of minimum visibility and distance from clouds:

Oro erdvės klasė Class of Airspace	B	C, D, E	F, G
		Virš 3 000 pėdų (900 m) AMSL arba 1000 pėdų (300 m) virš žemės paviršiaus, atsižvelgiant į tai, kuris yra didesnis ABOVE 3 000 FT (900 M) AMSL or above 1 000 FT (300 M) above terrain, whichever is the higher	3 000 pėdų (900 m) AMSL arba žemiau, arba 1 000 pėdų (300 m) virš žemės paviršiaus, atsižvelgiant į tai, kuris yra didesnis At and below 3 000 FT (900 M) AMSL or 1 000 FT (300 M) above terrain, whichever is the higher
Atstumas nuo debesų Distance from clouds	Skrydžio lygyje nėra debesų Flight level clear of clouds	1 500 m horizontalioje plokštumoje 1 000 pėdų (300 m) vertikalioje plokštumoje 1 500 m horizontally 1 000 FT (300 m) vertically	Vengiant debesų ir matant žemės paviršių Clear of clouds and in sight of the surface
Skrydžio matomumas Flight visibility	8 km - FL 100 (3 050 m) ir daugiau 5 km - žemiau kaip FL 100 (3 500 m)	8 KM at and above FL 100 (3 500 M) 5 KM below FL 100 (3 500 M)	5 km *

* a) ne mažesnis kaip 3 km, jeigu skrydžio greitis (IAS) 140kn (260 km/h) arba mažiau;
b) sraigtasparniams leidžiama skristi, kai skrydžio matomumas ne mažesnis kaip 1 500 m, jei manevruojama tokiu greičiu, kad būtų pastebėtas kitas orlaivis arba kliūtis ir išvengta susidūrimo;
c) oro balionai gali skristi, kai skrydžio matomumas ne mažesnis kaip 2 km.

* a) IAS 140 KT (260 KM/H) or less, but not lower than 3 KM;
b) Helicopters may be permitted to operate in flight visibility not less than 1 500 M, if manoeuvred at a speed that will give adequate opportunity to observe other traffic or any obstacles in time to avoid collision;
c) Balloons may operate in flight visibility not less than 2 KM.

2. Jeigu ATC leidimas neduotas, draudžiama pagal VFR kilti arba tūpti aerodrome, esančiame valdomojoje zonoje, taip pat įskristi į aerodromo eismo zoną arba skristi pagal nustatytas skrydžio schemas, jeigu debesų padas yra žemesnis kaip 1 500 pėdų (450 m) virš žemės paviršiaus ir matomumas prie žemės mažesnis kaip 5 km.

3. Jei nurodyti debesų pado arba matomumo mažiausieji dydžiai yra mažesni, aerodromo eismo vadovaitė gali duoti leidimą specialiajam skrydžiui pagal VFR (orlaiviams, jei matomumas yra ne mažesnis kaip 3 km; sraigtasparniams, jei matomumas ne mažesnis kaip 1 500 m).

4. Skrydžiai pagal VFR naktį gali būti atliekami tik iš/į skrydžiams naktį įrengtus ir tam leidimus turinčius aerodromus bei lauko aikšteles. Sraigtasparniams, vykdančioms paiešką ir gelbėjimą, neatidėliotinos medicinos pagalbos, teisėtvarkos užtikrinimo bei specialius treniruočių skrydžius, šie reikalavimai netaikomi.

5. Vizualieji skrydžiai naktį atliekami, kai matomumas ne mažesnis kaip 8 km, horizontalus atstumas iki debesų - ne mažesnis kaip 1 500 m, o vertikalus atstumas iki debesų - ne mažesnis kaip 300 m. Šie reikalavimai netaikomi vykdant paiešką ir gelbėjimą bei neatidėliotinos medicinos pagalbos skrydžius.

6. Jei ATC leidimas neduotas, draudžiama skristi pagal VFR:

- a) aukščiau 200 skrydžio lygio*;
- b) skrendant viršgarsiniu ar jam artimu greičiu.

7. Išskyrus kilimą ir tūpimą bei tuos atvejus, kai yra gautas ATC leidimas, draudžiama skristi pagal VFR:

- a) virš tankiai gyvenamų didelių miestų rajonų, miestų ir gyvenviečių bei žmonių susibūrimo atvirose vietose žemiau kaip 1 000 pėdų (300 m) nuo aukščiausios kliūties 600 m spinduliu aplink orlaivį;
- b) kitais atvejais - žemiau kaip 500 pėdų (150 m) virš žemės ar vandens paviršiaus.

2. Except when a clearance is obtained from an ATC unit, VFR flights shall not take-off or land at an aerodrome within a controlled zone, or enter the aerodrome traffic control pattern:

- when the ceiling is less than 1 500 FT (450 M);
- when the ground visibility is less than 5 KM.

3. If the lowest parameters of the ceiling or ground visibility are less, an aerodrome air traffic control unit may authorise special VFR flight (for aircraft, if visibility is not less than 3 KM; for helicopters, if visibility is not less than 1500 M).

4. Night VFR flights can be operated only to/from aerodromes and airfields equipped for night flights and having permits for such flights. These requirements are not applied for search and rescue, urgent medical help, introducing law and order and special training helicopter flights.

5. Night VFR flights are operated when visibility is not less than 8 KM, a horizontal distance to the clouds is not less than 1500 M, and a vertical distance to the clouds is not less than 300 M. These requirements are not applied for search and rescue and urgent medical help flights.

6. Unless authorized by the ATC authority, VFR flights shall not be operated:

- a) above FL 200*;
- b) at transonic and supersonic speeds.

7. Except when necessary for take-off or landing, or except by permission from ATC, a VFR flight shall not be flown:

- a) over the densely populated areas of cities, towns or settlements or over an open-air assembly of persons at a height less than 1 000 FT (300 M) above the highest obstacle within a radius of 600 M from the aircraft;
- b) elsewhere than at a height less than 500 FT (150 M) above the ground or water.

* Maršrutiniai GAT VFR skrydžiai virš 195 skrydžio lygio **bus neleistini**.

GAT VFR skrydžiams virš 195 skrydžio lygio iki 285 skrydžio lygio imtinai, **leidimas bus suteikiamas tik:**

- a) Rezervuotoje oro erdvėje arba jai prilygstančioje arba
- b) remiantis tam tikrais atitinkamos skrydžių valdymo institucijos susitarimais.

RVSM oro erdvėje GAT VFR skrydžiai virš 285 skrydžio lygio, **turi būti vykdomi** rezervuotoje oro erdvėje arba jai prilygstančioje.

* En-route GAT VFR flights above FL195 **will not be permitted**.

GAT VFR flights above FL195 and up to and including FL 285 **will only be authorised in:**

- a) Airspace reservation or its equivalent or
- b) In accordance with specific arrangements agreed by the appropriate ATS authority.

GAT VFR flights above FL285, within RVSM airspace, **must be contained within** Airspace reservation or its equivalent.

8. Šių taisyklių 7 poskyryje nustatyti mažiausieji skrydžio aukščio reikalavimai netaikomi:

- a) atliekant kilimo ir artėjimo tūpti procedūras;
- b) vykdant paiešką ir gelbėjimą bei skrydžius teisėtškai užtikrinti;
- c) už tankiai gyvenamų vietovių ribų, treniruojantis atlikti avarinį tūpimą, jei orlaivyje yra pilotas instruktorius;
- d) kai mokomasi skraidyti sraigtasparniais už tankiai gyvenamų vietovių ribų;
- e) tam tikrais atvejais Civilinės aviacijos administracijos leidimu.

9. Be reikalavimų, išdėstytų 7 skirsnyje, nustatomi skrydžių pagal vizualiųjų skrydžių taisykles (VFR) šie minimalūs aukščiai:

- a) virš Vilniaus miesto tankiai gyvenamų rajonų - 2000 pėdų (600 m) nuo vidutinio jūros lygio;
- b) virš Kauno, Šiaulių, Panevėžio miestų tankiai gyvenamų rajonų - 1500 pėdų (450 m) nuo vidutinio jūros lygio;
- c) virš Klaipėdos, Palangos, Neringos miestų - 1000 pėdų (300 m) nuo vidutinio jūros lygio.

10. Minimalaus skrydžių aukščio reikalavimai, kurie nustatyti 9 skirsnyje, netaikomi:

- a) atliekant kilimą ir tūpimą pagal vizualiesiems skrydžiams nustatytus maršrutus;
- b) skrydžių vadovo nurodymu, siekiant užtikrinti eiliškumą ir skrydžių saugą;
- c) vykdant paieškos ir gelbėjimo, neatidėliotinos medicinos pagalbos bei teisėtavokos užtikrinimo skrydžius;
- d) tam tikrais atvejais, jei leidžia Civilinės aviacijos administracija.

11. Valdomieji skrydžiai pagal VFR atliekami, kai:

- a) skrendama C ir D klasės oro erdvėje;
- b) jie yra sudedamoji valdomųjų aerodromų eismo dalis;
- c) jie vykdomi kaip specialieji skrydžiai pagal VFR.

12. Kai orlaivis, skrendantis pagal VFR, nori skristi pagal IFR, būtina:

- a) jeigu buvo pateiktas skrydžio planas, prirėkus pranešti būtinus pakeitimus skrydžio plane; arba
- b) pateikti skrydžio planą atitinkamai oro eismo paslaugų teikimo tarnybai ir gauti leidimą prieš skrydžio pagal IFR pradžią valdomojoje oro erdvėje.

13. Skrendant pagal VFR aukščiau pereinamojo skrydžio aukščio, skrydžiai atliekami ICAO 2 priede nurodytuose kreiseriniuose skrydžių lygiuose.

8. Paragraph 7 of these rules provides the requirements for the lowest flight altitude which are not applied for:

- a) take-off and approach procedures;
- b) search and rescue, and law and order flights;
- c) flights beyond the densely populated areas and emergency landing training flights, when there is a pilot instructor on board;
- d) training helicopter flights beyond the densely populated areas;
- e) special cases with a permission granted by the Civil Aviation Administration.

9. In addition for the requirements listed in the paragraph 7 the following minimum altitudes to be applied to VFR flights:

- a) Over the densely populated areas of Vilnius city - 2000 feet (600 m) above mean sea level;
- b) Over the densely populated areas of the cities of Kaunas, Šiauliai and Panevėžys - 1500 feet (450 m) above mean sea level;
- c) Over the city of Klaipėda and towns of Palanga and Neringa - 1000 feet (300 m) above mean sea level.

10. The requirements for the minimum flight altitudes which are indicated in the paragraph 9 shall not be applied:

- a) departure and arrival procedures for VFR routes;
- b) upon controller's instruction, which aims to ensure sequencing and flight safety;
- c) to search and rescue operations, medical flights and law and order flights;
- d) to special cases with a permission granted by the Civil Aviation Administration.

11. Controlled VFR flights shall comply:

- a) when operated within Classes C and D airspace;
- b) when forming part of aerodrome traffic at controlled aerodromes; or
- c) when operated as special VFR flights.

12. An aircraft operated in accordance with the VFR which wishes to change to compliance with the IFR shall:

- a) if a flight plan was submitted, communicate the necessary changes to be effected to its current flight plan, or
- b) submit a flight plan to the appropriate air traffic services unit and obtain a clearance prior to proceeding IFR when in controlled airspace.

13. In cases of VFR flights above transition flight altitude, the flights are operated at cruising flight levels as they are listed in ICAO Annex 2 in Tables of Cruising Levels.

14. Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2004-03-17 nutarimas Nr.285 “Dėl Lietuvos Respublikos oro erdvės organizavimo taisyklių patvirtinimo” numato galimybę vykdant tarptautinį skrydį tūpti ne tik tarptautiniame oro uoste, bet ir aerodrome, kuriame atliekamos pasienio ir kitos privalomos procedūros. Valstybės sienos apsaugos tarnyba (VSAT) savo veiklos teisės aktuose numatė, kad išimties tvarka pasieniečiai gali atvykti į nurodytą aerodromą ir atlikti visas procedūras paskirties aerodrome. Tam tikslui orlaivio naudotojas arba skrydį organizuojantis asmuo privalo prieš 3 darbo dienas pateikti atitinkamos formos prašymą ir jam yra suteikiama tokia galimybė. Lietuvos aeroklubai įpareigoti, pateikiant skrydžių planą tarptautiniam skrydžiui į/arba iš vietinių aerodromų kartu su juo pateikti ir VSAT leidimą/sutikimą atlikti pasienio procedūras paskirties aerodrome. Jeigu toks leidimas/sutikimas nebus perduotas kartu su skrydžių planu oro eismo paslaugų teikimo padalinys turės nukreipti orlaivį į tarptautinį oro uostą, kuriame tokios procedūros atliekamos nuolat.

14. The Decree of the Government of the Republic of Lithuania No.285 “On the Approval of the Regulation on the Organization of the Airspace of the Republic of Lithuania” dated 17 March 2004 for international flights provides a possibility of landing not only in an international airport, but also in an aerodrome where the border and other mandatory procedures can be performed. The State Border Control Serviced (SBCS) in its legal acts states that in exceptional cases the border guards can visit an appropriate aerodrome and perform all procedures in that aerodrome. For that purpose 3 days in advance the operator or the person arranging the flight must submit a predetermined application and he may be granted such a possibility. Submitting the flight plan for the international flight to/from local aerodromes it must be accompanied with the SBCS authorization/permission to perform the border procedures in the appropriate aerodrome. Provided that such authorization/permission is not submitted with the flight plan, a unit of the air navigation service provider will divert the aircraft to an international airport which permanently performs such procedures.